

# Kurzanleitung RF LITELINE / Quick guide RF LITELINE

## Notice d'utilisation RF LITELINE / Beknopte handleiding RF LITELINE

### Pairing RF LITELINE

**D**

#### Zur kabellosen Bedienung Ihres motorisierten Komfortbettes

Kabellos, ergonomisch, zuverlässig, einfache Bedienung, elegantes Design

Aktivieren Sie den Pairing-Modus.

#### Pairing Methode

1. Verbinden Sie alle Komponenten mit dem Antriebssystem.
  2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
  3. Drücken Sie 2x die Pairing-Taste **(a)** bis die LED leuchtet. Der Pairing-Prozess ist für die nächsten 10sec aktiv.
  4. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **(1)** und **(2)** am Handsender, bis die LED erlischt. Der Lernprozess ist abgeschlossen.
  5. Mit den Tasten **(3)** und **(4)** können Sie nach der gleichen Methode ein zweites Antriebssystem zur Parallelfahrt von zwei Applikationen oder eine Funksteckdose pairen.
- ▶ **Hinweis:** Für den Pairing-Prozess sollte der Abstand zwischen Sender und Empfänger weniger als zwei Meter betragen.
  - ▶ **Hinweis:** Für das Pairing der Funksteckdose schauen Sie bitte in die entsprechende Montageanleitung.

### Pairing RF LITELINE

**GB**

#### For wireless operation of your motorized comfort bed system

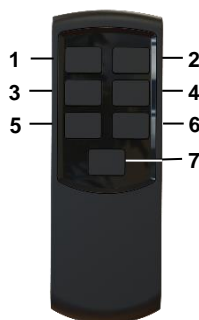
Wireless, ergonomic, reliable, easy handling, elegant design

Activate the pairing mode.

#### Pairing method

1. Connect all components to the drive system.
  2. Insert the plug into the socket.
  3. Press the pairing button **(a)** 2x until the LED turns on. You now have 10s for the pairing process.
  4. Press button **(1)** and **(2)** of the handset simultaneously until the LED on the extinguishes. The learning mode is completed.
  5. According to this method you can pair either a 2<sup>nd</sup> drive system for parallel operation of two application or an external Power Socket by using button **(3)** and **(4)**.
- ▶ **Note:** The distance between transmitter and receiver should be less than two meters for pairing.
  - ▶ **Note:** For pairing an external Power Socket, please refer to the corresponding installation instructions.

### RF LITELINE

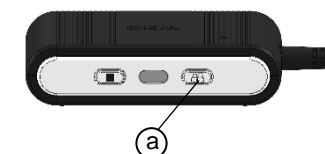


Taste / Button	Funktion	Function
1 - 6	Kundenspezifisch	Customer specific
7	Taschenlampe on/off	Torch on/off
1 + 2	Pairing (System 1)	Pairing (System 1)
1 + 2	UBB on/off	UBB on/off
3 + 4	Pairing (System 2) <b>oder</b>	Pairing (System 2) <b>or</b>
	Pairing Funksteckdose	Pairing External Power Socket
3 + 4	Funksteckdose on/off	External Power Socket on/off

### Position der Pairing Taste / Position of the Pairing button



### Remote Control ECO / RF ECO BT



# Kurzanleitung RF LITELINE / Quick guide RF LITELINE Notice d'utilisation RF LITELINE / Beknopte handleiding RF LITELINE

## Appairage RF LITELINE

F

### Commande sans fil de votre lit confort motorisé

Sans fil, ergonomique, fiable, simplicité d'utilisation, design élégant

Activez le mode d'appairage.

### Méthode d'appairage

1. Brancher tous les composants sur le moteur.
2. Brancher ensuite le moteur sur le secteur.
3. Appuyez 2x sur le bouton d'appairage **(a)** jusqu'à ce que le voyant LED s'allume. Le processus d'appairage est alors actif pendant 10 secondes.
4. Appuyez simultanément sur les touches **(1)** et **(2)** de la télécommande jusqu'à ce que la LED s'éteigne. Le processus d'appairage est terminé.
5. En répétant la précédente action mais avec les touches **(3)** et **(4)** vous pouvez, soit appairer un second moteur pour un fonctionnement en parallèle, soit appairer un boîtier prise multifonction. (Commande autres appareils électriques).

- ▶ **Remarque :** Lors du processus d'appairage, la distance entre l'émetteur et le récepteur doit être inférieure à deux mètres.
- ▶ **Remarque :** Pour l'appairage de la prise multifonction, merci de bien vouloir consulter le manuel d'installation correspondant.

## Pairing RF LITELINE

NL

### Voor het draadloos bedienen van uw comfortbed met motor

Draadloos, ergonomisch, betrouwbaar, eenvoudig te bedienen en elegant ontwerp.

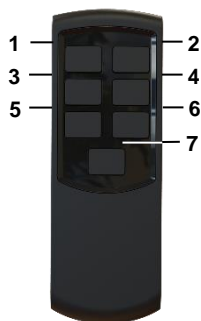
Het aanleren van de bediening.

### Pairing methode

1. Verbindt de verschillende componenten met het aandrijfsysteem (Let op!, uw motor kan een interne RF ontvanger hebben of een externe RF ontvanger).
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Druk 2 x op de toets "Pairing" **(a)** de led gaat nu branden, u heeft nu 10 seconden voor het koppelen.
4. Druk op de bediening gelijktijdig toets **(1)** en **(2)** in tot de led op de ontvanger uitgaat. Koppeling is voltooid.
5. Met toets **(3)** en **(4)** kunt u op dezelfde manier een tweede aandrijfsysteem voor parallelloop koppelen (twee aandrijfsystemen tegelijk met één bediening bedienen). Of u kunt zo een Okin contactdoos koppelen.

- ▶ **Opmerking:** om te kunnen koppelen mag de afstand tussen bediening en ontvanger niet meer dan twee meter zijn.
- ▶ **Opmerking:** om de stekkerdoos of de *Bluetooth*<sup>®</sup> Gateway met de afstandsbediening te koppelen dient u de daarbij behorende gebruiksaanwijzing te raadplegen.

## RF LITELINE



Bouton / Toets	Fonction	(dubbel)Functie
1 - 6	Touches symbole	Klantspecifiek
7	Lampe de poche marche / arrêt	Zaklamp aan/uit
1 + 2	Appairage (système 1)	Koppelen (systeem 1)
1 + 2	Eclairage sous le lit marche / arrêt	Onderbedverlichting aan/uit
3 + 4	Appairage (système 2) <b>ou</b> boîtier prise multifonction	Koppelen (systeem 2) <b>of</b> Koppelen stekkerdoos of <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Gateway met afstandsbediening
3 + 4	On/Off boîtier prise multifonction	Stekkerdoos met afstandsbediening aan/uit

## Emplacement du bouton d'appairage / positie van de pairing Toets



(a)

## Remote Control ECO / RF ECO BT



(a)

# Kurzanleitung RF LITELINE / Quick guide RF LITELINE

## Notice d'utilisation RF LITELINE / Beknopte handleiding RF LITELINE

### FCC WARNING

This device complies Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Section 15.21 Information to user

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

### IC Compliance Notice

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

DewertOkin GmbH  
Weststraße 1  
32278 Kirchlengern  
Germany  
Phone: +49 (0)5223/979-0  
Fax: +49 (0)5223/75182  
<http://www.dewertokin.de>  
[Info@dewertokin.de](mailto:Info@dewertokin.de)